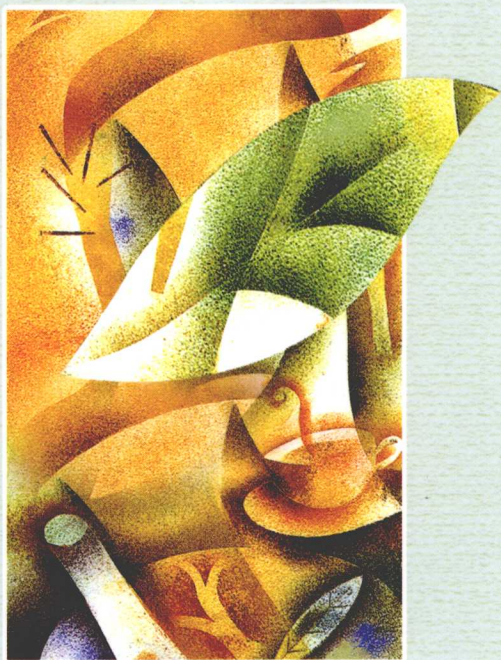
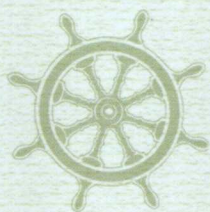




“十二五”国家重点图书出版规划项目
新视野教师教育丛书·学校组织变革译丛



The Challenge of Change
Start School Improvement Now



变革的挑战

· ——学校改进的路径与策略 ·

〔加〕迈克尔·富兰 (Michael Fullan) 主编
叶颖 高耀明 周小晓 译



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

. 013034304

G4
10



“十二五”国家重点图书出版规划项目
新视野教师教育丛书·学校组织变革译丛

变革的挑战

——学校改进的路径与策略

[加]迈克尔·富兰(Michael Fullan) 主编

叶 颖 高耀明 周小晓 译



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS



北航

C1641686

G4
10

著作权合同登记号 图字: 01-2012-5358

图书在版编目(CIP)数据

变革的挑战: 学校改进的路径与策略/(加)富兰(Fullan, M.)主编; 叶颖, 高耀明, 周小晓译. —北京: 北京大学出版社, 2013. 4
(新视野教师教育丛书·学校组织变革译丛)

ISBN 978-7-301-21934-8

I. ①变… II. ①富…②叶…③高…④周… III. ①学校教育—教育改革—研究
IV. ①G4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2013)第 005359 号

The Challenge of Change: Start School Improvement Now/editor, Michael Fullan. —2nd ed.
English language edition published by Corwin Press, A SAGE Publications Company of Thousand
Oaks, London, New Delhi, Singapore and Washington D. C., © [2009] by Corwin Press.

书 名: 变革的挑战——学校改进的路径与策略

著作责任者: [加]迈克尔·富兰(Michael Fullan) 主编 叶颖 高耀明 周小晓 译

责任编辑: 陈薇

标准书号: ISBN 978-7-301-21934-8/G·3571

出版发行: 北京大学出版社

地 址: 北京市海淀区成府路 205 号 100871

网 址: <http://www.pup.cn> 新浪官方微博: @北京大学出版社

电子信箱: zyjy@pup.cn

电 话: 邮购部 62752015 发行部 62750672 编辑部 62754934 出版部 62754962

印 刷 者: 北京大学印刷厂

经 销 者: 新华书店

787 毫米×1092 毫米 16 开本 13.25 印张 220 千字

2013 年 4 月第 1 版 2013 年 4 月第 1 次印刷

定 价: 38.00 元

未经许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

版权所有, 侵权必究

举报电话: 010-62752024 电子信箱: fd@pup.pku.edu.cn

本丛书由以下项目资助：

上海市浦江人才计划“学校委托管理有效实施的研究”

（项目编号：C-90）

上海市教委重点学科建设项目：比较教育学

（学科编号：J50404）

上海师范大学《教师教育学科群内涵建设工程》

教育管理重点学科建设项目

译丛序言

从20世纪80年代至今,我国当代的教育变革已经有三十余年的历史了。这场变革涉及教育的不同层面,既包括微观的课程、教学变革,也包括中观的学校组织变革和宏观的教育制度变迁。三十年间,教育变革始终是我国社会变革的重要组成部分,对于教育和社会发展都起到了促进作用。但同时,教育变革仍然在进展当中,尚存在许多需要解决的问题,呼唤着教育研究者进行更深入的研究和思考。

实际上不仅是在我国,20世纪80年代以来,各个国家的教育变革颇为频繁,几乎成了一种全球性的趋势。其中,因为在世界经济、政治、文化发展中的重要地位,美国的教育变革备受瞩目。在新公共管理运动的背景下,美国基础教育变革强调通过“家长选择”在公立学校内部以及公立学校和私立学校之间引入竞争机制,以促进公立学校办学效率的提升、学生学习能力的提高,从而实现教育的卓越性。我国教育变革的目标与美国大不相同,我们恰恰需要减缓学校之间围绕升学率进行的激烈竞争,把学生从学业竞争压力之下解放出来,使他们的学习生活变得更加宽松和有个性。

中美两国教育变革目标的不同源于两国在教育发展阶段、教育文化特征以及社会文化背景等方面的差异。但是考察两国20世纪80年代以来的教育变革,却又可以发现颇多相通之处。首先,两国的教育变革都致力于调整政府与学校之间的关系,倾向于控制政府教育行政部门对学校的过多干预,增强学校的自主权。其次,两国的教育变革都努力促使教育服务提供的方式多样化,涌现出了多种制度创新的模式,并互为借鉴。在美国,磁石学校、特许学校、教育凭证、教育公司、多元投资组合模式等各种教育变革举措共同组成了如火如荼的教育选择运动。我国的民办学校、股份制学校等多种办学模式的出现也让学生和家长在传统的公立学校之外有了更多的选择。美国的教育凭证制度更是被引入中国教育变革实践中,在浙江、湖北、四川等多个省市的基础教育领域产生了影响。

发生在同一时代背景之下,变革路径又有相通之处,正因为如此,我国教育学界对美国教育变革实践和研究多有关注。本译丛则专注于介绍美国在教育制度变迁和学校组织变革方面新近的研究成果,一方面,在我国现有译介他国教育的丛书中,以此为专题的,尚且没有;另一方面,这也是各位译者共同的研究志趣所在。

自2008年起,上海师范大学教育学院管理系的教师和研究生开始进行学术沙龙活动,隔周相聚,分享、研讨彼此的研究进展。中间虽偶有松懈,但在大家的共同努力下,学术沙龙终于历经数年而不间断,一直坚持了下来。并且,在争论和分享中,有部分参与者围绕教育制度变迁和学校组织变革形成了共同的学术志趣,期望在这个领域中能凝结智慧、形成研究合力。这套丛书,可以算做一个起点。在译丛书目的选择上,我们尽量兼顾“新近”和“权威”两个方面。对我们来说,丛书的翻译是深入学习、夯实研究基础的机会。同时,我们希望译丛的出版能够促进我国教育界对美国教育制度变迁和学校组织变革更多的了解,并以他国为镜,深化对我国20世纪80年代以来教育变革问题的认识。

笔者虽忝列译丛主编之位,但在策划、组织过程中,高耀明教授和各位参加译丛翻译的同事都无私地贡献了他们的智慧和精力,在此谨致谢忱。同时,感谢上海市浦江人才计划、上海市教委重点学科比较教育建设项目和上海师范大学内涵建设教育管理重点学科建设项目为译丛出版提供的资助。

最后,由于译丛筹划、翻译的时间较为紧张,加之译者学力有限,其中或许存在翻译不准确、不恰当的地方,恳请各位方家批评指正。

翟静丽
2012年9月

致 谢

感谢以下作者和机构,真诚感谢他们允许本书使用其版权所有的材料。

第一部分

感谢全美教职工发展理事会(National Staff Development Council)允许本书使用它版权所有的,富兰(Michael Fullan)、卡特里斯(Claudia Cuttress)和克尔彻(Ann Kilcher)合著的《变革领导者的八种力量》(*8 Forces for Leaders of Change*,载于 *Journal of Staff Development*, Volume 26, 2005, pp. 54—58)。相关信息请登录: www.nsd.c.org。

感谢哈佛教育出版集团(Harvard Education Publishing Group)允许本书使用埃尔莫尔(Richard F. Elmore)和斯蒂(Elizabeth A. city)合著的《学校改进之路》(*The Road to School Improvement*,载于 *Harvard Education Letter*, Volume 23 (3) May/June 2007, pp. 1—3),本文版权为哈佛学院的院长和教师所有,了解更多信息请登录: www.edletter.org 或致电 1-800-513-0763。

感谢教学视导和课程发展协会(Association for Supervision and Curriculum Development, ASCD)允许本书使用它版权所有的,哈格里维斯(Andy Hargreaves)和雪利(Dennis Shirley)合著的《变革的第四条道路》(*The Fourth Way of Change*,载于 *Educational Leadership*, Volume 66(2) October 2008, pp. 56—61)。了解更多信息请登录: www.ascd.org。

感谢教学视导和课程发展协会允许本书使用它版权所有的,诺格拉(Pedro A. Noguera)所著的《转变中的高中》(*Transforming High Schools*,载于 *Educational Leadership*, Volume 61(8) May 2004, pp. 26—31)。了解 ASCD 的更多信息请登录: www.ascd.org。

第二部分

感谢哥伦比亚大学师范学院出版社(Teachers College Press)允许本书使用它版权所有的,富兰所著的《教育变革的新意义》(*The New Meaning of Educational Change*, 2007 年第四版)一书的第八章“校长与变革”(The Principal and Change, pp. 155—169)。

感谢科文出版社(Corwin)允许本书使用它版权所有的,富兰、希尔(Peter Hill)和克瑞沃拉(Crevola)所著的《突破》(*Breakthrough*, 2006)一书的第二章“变革的成分”(Breakthrough Components, pp. 13—26)。

感谢解答树出版社(Solution Tree)允许本书使用它版权所有的,理查德·杜福尔(Rick DuFour),丽贝卡·杜福尔(Rebecca DuFour)和鲍勃·埃克(Bob Eaker)所著的《有效专业学习共同体再研究》(*Revisiting Professional Learning Communities at Work*, 2009)一书的第一章《有效专业学习共同体的新见解》(New Insights into Professional Learning Communities at Work, pp. 13—30)。

感谢科文出版社允许本书使用它版权所有的,奈特(Jim Knight)所著的《教学指导》(*Instructional Coaching*, 2007)一书的第九章《教学指导教师是变革的领导者》(Coaches as Leaders of Change, pp. 197—218)。

感谢保罗·查普曼(Paul Chapman)允许本书使用他版权所有的,雷斯伍德(Kenneth Leithwood)、鲍尔(Scoot Bauer)和里德林格(Brain Riedlinger)所著的《发展持续性领导力》(*Developing Sustainable Leadership*, 2007)一书的第二十章《推进和维持校长的发展》(Developing and Sustaining School Principals, pp. 97—115)。

第三部分

感谢保罗·查普曼允许本书使用他版权所有的,富兰和沙拉特(Lyn Sharratt)所著的《发展可持续的领导力》(*Developing Sustainable Leadership*, 2007)一书的第二十章《在复杂的时代维持领导力》(Sustaining Leadership in Complex Times, pp. 116—136)。

感谢哈佛教育出版集团允许本书使用它版权所有的,齐尔德雷斯(Stacey Childress)、埃尔莫尔(Richard F. Elmore)、格罗斯曼(Allen Grossman)和约翰逊(Susan Moore Johnson)合著的《提高学区管理绩效》(*Managing School Districts for High Performance*, 2007)一书的《PELP 一致性框架》(The PELP Coherence Framework, pp. 2—5)。

第四部分

感谢赛奇出版社(Sage Publishing)允许本书使用它版权所有的,莱文(Ben Levin)和富兰合著《系统更新学习》(*Learning About System Renewal*, 载于 Educational Management Administration & Leadership, Volume 36, April 2008, pp. 289—303)。

感谢巴贝(Michael Barber)允许本书使用他版权所有的,改编自他 2008 年 9 月 15 日在华盛顿特区召开的全国教育峰上的演讲稿《教育、公平与经济》(*Education, Equity, and Economy*)一文。

主 编 简 介

迈克尔·富兰(Michael Fullan)是多伦多大学安大略教育研究所(Ontario Institute for Studies in Education of the University of Toronto)荣退教授,是公认的教育改革领域的国际权威。他参与了世界各地教育变革项目的培训、咨询和评估,他的著作已被译成多种文字出版。

富兰现为安大略省省长和教育部长的特别顾问。他的著作《变革文化中的领导艺术》(*Leading in a Culture of Change*)2002 年被全美教职工发展理事会(National Staff Development Council)授予年度最佳图书奖,《突破》(*Breakthrough*, 与 Peter Hill, Carmel Crevola 合著)荣获 2006 年全美教师教育学院联合会(American Association of Colleges for Teachers Education)年度最佳图书奖。他最新出版的著作有:《变革的六大秘诀》(*The Six Secrets of Change*, Jossey-Bass 出版)、《什么东西是值得校长为之奋斗的》(*What's Worth Fighting for in the Principalsip*, Teachers College Press 出版)和《高等教育领导力的转变》(*Turn-around Leadership in Higher Education*, 与 Geoff Scott 合著, Jossey-Bass 出版)。

查看富兰广受赞誉的著作、论文以及其他资料目录,可登录: www.michael-fullan.ca.

作者简介

斯科特 C. 鲍尔 (Scott C. Bauer): 乔治·梅森大学 (George Mason University) 教育领导专业副教授。他的研究兴趣是组织设计和理论应用于学校改进和应用于发展各层次学校领导者的各种策略的效能。他最近的大多数研究成果主要有关教师领导者的发展问题。他还参与一项为期 3 年的为新校长提供跨学区指导和提高带教支持系统的实施和效力的研究。他是《教育行政管理季刊》、《学校领导杂志》和《教育领导者研究杂志》的编委会成员。

迈克尔·巴贝爵士 (Sir Michael Barber): 麦肯锡公司 (McKinsey and Company) 的合伙人, 这是一家引领全球教育实践的咨询公司。他的主要研究领域是美国、英国以及其他国家的政府和公共服务机构, 尤其是教育机构的绩效、组织和改革的挑战问题。

他创设了首相优先项目推进室 (the Prime Minister's Delivery Unit)^①, 并于 2001—2005 年担任了首任主任, 负责监督布莱尔首相制定的包含教育在内的优先项目的实施。1997—2001 年, 巴伯爵士任英国教育大臣的学校教育标准首席顾问, 负责政府学校改革项目的实施。在从政之前, 巴伯爵士是伦敦大学教育学院教授。他出版了《政策的推进: 为改革英国公共服务而奋斗》(*Instruction to Deliver: Fighting to Reform Britain's Public Services*, Methuen, 2008 年出版) 以及大量其他著作和论文。

史黛丝·齐尔德雷斯 (Stacey Childress): 哈佛商学院行政管理学组讲师, 是哈佛大学公共教育领导力项目的创建者之一。齐尔德雷斯的研究领域是美国公共教育中的创业活动。她已经撰写了二十多篇都市大学区和创业教育风险方面的个案研究报告, 与人合作在《哈佛商业评论》上发表了论文《如何管理城市学区》。她在哈佛商学院教授 MBA 课程。2008 年, 她成为获“查尔斯·M. 威廉

^① 首相优先项目推进室建于 2001 年 6 月, 职责是增强英国政府推进教育、卫生、犯罪和运输等领域优先事项的能力并监督这些项目进展。推进室的项目推进情况报告通过内阁秘书上报给首相。2010 年, 优先项目推进室被撤销。——译注

(Charles M. William)”教学卓越奖的第一人,这一奖项是为了纪念哈佛商学院最著名的案例教学法教师查尔斯而设立的。她还在哈佛商学院和其他学院负责培训课程的教学。

伊利莎白 A. 西蒂(Elizabeth A. City): 哈佛大学教育工作者领导力培训课程的教学策略主管,通过领导力开发与数据与资源的使用策略,帮助教育工作者改进教学。她的著作包括:《足智多谋的领导:学校改进之路上的权衡取舍与艰难抉择》(*Resourceful Leadership: Tradeoffs and Tough Decisions on the Road to School Improvement*, Cambridge, MA: Harvard Education Press, 2008 出版);《教师指南:在教室中以学生为中心开展课本讨论》(*The Teacher's Guide to Leading Student-Centered Discussion: Talking About Texts in the Classroom*, Thousand Oaks, CA: Corwin, 2006 出版);以及《数据的智慧:运用评估结果改进教学和学习的分步式指南》(*Data Wise: A Step-by-Step Guide to Using Assessment Results to Improve Teaching and Learning*, Cambridge, MA: Harvard Education Press, 2005)。

凯梅尔·克瑞沃拉(Carmel Crevola): 独立教育顾问。她原先的研究领域是读写的教学、评估、学校效能和改进,三个层面的改革步骤;她现在的主要研究领域是口语教学在学生读写能力的获得和学生读写成功中的作用。目前,她正在参与加拿大、英格兰、美国以及秘鲁的学校改革项目。她的新作《开口说:幼儿园到6年级口语教学的突破》(*Speak Up: Break-through Oral Language Instruction K-6*, Nelson Publishing and Corwin 出版)将于2009年出版。

克劳迪娅·卡特里斯(Claudia Cuttress): 迈克尔·富兰公司(Micheal Fullan Enterprises)开发部经理。她的邮箱是:ccuttress@oise.utoronto.ca.

丽贝卡·杜福尔(Rebecca DuFour): 教师,行政管理人员和中心办公室协调人员。作为一位校长,在她的引导下,她的学校成为模范专业学习社团。她与别人合作撰写了7本有关推动专业学习社团的著作,并撰写了不少期刊论文和其他文章。目前她还在继续介绍她的有关专业学习社团的成果并撰写相关著作。

理查德·杜福尔(Richard DuFour): 在34年中先后担任了公立学校的教师,校长或学区主管。1983—1991年,他任伊利诺州阿德雷·史蒂文生高中(Adlai Stevenson High School in Illinois)校长;1991—2002年,他任学区主管。在他的任期内,他提高了学生学业成绩的最低线,并且使阿德雷·史蒂文生高中成为全国

公认的最佳教育实践的榜样学校。他广泛介绍了专业学习社团发展的经验并撰写了许多相关著作。

罗伯特·埃克(Robert Eaker): 中田纳西州立大学教育领导系教授。他担任过中田纳西州立大学教育学院院长、临时副校长和教务长。他是全美有效学校研究和发展中心(National Center for Effective Schools Research and Development)的前研究成员,撰写了有关有效教学、有效学校、帮助教师运用研究结果以及对学生学业成绩高期望方面的著作。目前他还继续介绍和撰写有关专业学习社团、提高对学生的期望以及改进学习方面的著作。

理查德·F. 埃尔莫尔(Richard F. Elmore): 研究聚焦于联邦、州以及地方的教育政策对学校 and 课堂的影响。目前他正在探索不同类型的学校 and 在不同政策背景下的学校如何发展责任感和实施高质量教学。他还研究教育选择、学校重建,以及教学过程变革如何影响学校组织等课题。埃尔莫尔是教育政策研究联盟(Consortium for Policy Research in Education, CPRE)的主任。这一联盟是美国教育部资助的大学团体,主要进行有关州和地方教育政策的研究。除了定期负责公共部门培训项目的教学工作之外,他还曾任职于卫生、教育和福利部和美国教育办公室(U. S. Office of Education, 1969—1971)并担任城市、州和国家各级政府的顾问。

阿兰·格罗斯曼(Allen Grossman): 2000年7月被聘为哈佛商学院管理实习教授。格罗斯曼于1998年7月成为商学院教师,同时担任哈佛教育学院的访问学者。1991—1997年,格罗斯曼担任美国个人户外成长组织(Outward Bound USA)的主席和首席执行官。1997年他辞职后,开始从事创建高效非营利组织的挑战性工作。目前他的研究重点是高效非营利组织的领导和治理,以及公共学区的领导和管理。

安迪·哈格里维斯(Andy Hargreaves): 波士顿学院托马斯·莫尔·布雷南讲座教授(Thomas More Brennan Chair)。他已经撰写或编辑了将近三十部著作,包括:《知识社会中的教学》(*Teaching in the Knowledge Society*, 2003),该书荣获了美国教育研究协会和美国图书馆协会颁发的杰出著作奖;与迪安·芬克(Dean Fink)合著的《可持续的领导力》(*Sustainable Leadership*, 2006)一书;与迈克尔·富兰(Michael Fullan)合著的《变革的战争》(*Change Wars*, 2008)一书;与丹尼斯·雪莉(Dennis Shirley)合著的《第四条道路》(*The Fourth Way*, 2009)一书。

皮特·希尔(Peter Hill): 2007年12月14日从香港考试及评核局(Hong Kong Examinations and Assessment Authority, HKEAA)局长职位上退休。他曾在澳大利亚和美国学校管理和教育研究机构担任数个高级职务,包括:澳大利亚维多利亚州的学校系统负责人,以及墨尔本大学教育学院领导与管理学教授。后来,他还担任了美国国家教育与经济中心研究和发展部主任。过去十年中,他为许多大规模和综合性的学校改进项目提供指导和帮助。他研究的领域是评估、学校效能和改进,以及教学领导力。

苏珊·摩尔·约翰逊(Susan Moore Johnson): 哈佛教育学院教授,下一代教师项目(the Project on Next Generation of Teachers)的负责人和公共教育领导力项目(the Public Education Leadership Project)的共同负责人。她是《发现者与监护人:帮助新教师在学校生存和成长》(*Finders and Keepers: Helping New Teachers Survive and Thrive in Our Schools*, 2004)和《引领地方》(*Leading the Local*, 2007)的第一作者,其中《引领地方》的研究主题是地方教师工会主席。

安·克尔彻(Ann Kilcher): 独立顾问和儿童教育计划咨询集团(Paideia Consulting Group)主席。她的联系方式是: 6020 Binney St., Halifax, Nova Scotia, Canada B3H 2C1, (902) 429—3282, fax (902) 492—2144, e-mail: akilcher@pef-chattanooga.org.

吉姆·奈特(Jim Knight): 堪萨斯大学学习研究中心堪萨斯教学指导项目(Kansas Coaching Project)负责人(www.instructionalcoach.org)。他写过几部教学指导方面的著作和若干论文,如《教学指导:改进教学的同伴互助法》(*Instructional Coaching: A Partnership Approach to Improvement Instruction*)。

肯尼斯·雷斯伍德(Kenneth Leithwood): 多伦多大学安大略教育研究所教育领导和政策教授。他最新的著作有《按事实分配领导力》(*Distributed Leadership According to the Evidence*, Routledge, 2008)和《将教师的情感记在心里》(*Leading With Teachers' Emotion in Mind*, Corwin, 2008)。最近,雷斯伍德教授获得了多伦多大学影响公共政策奖并成为加拿大皇家学会会员。

本·莱文(Ben Levin): 多伦多大学安大略教育研究所教育政策和领导研究讲座教授。在职业生涯中,他是一位学术研究人员,也担任过政府高级官员。他的最新著作是《如何变革 5000 所学校》(*How to Change 5000 Schools*, Harvard Education Press, 2008)。

佩德罗·A. 诺格拉 (Pedro A. Noguera): 纽约大学斯坦哈特教育学院教授, 大都会都市教育中心 (Metropolitan Center for Urban Education) 主任, 城市社会学家。诺格拉的学术和研究领域是城市社会经济环境对学校影响的方式。2000—2003 年, 诺格拉任哈佛大学教育学院教授社区和学校方面的朱迪思·K. 戴蒙讲座教授 (Judith K. Dimon Professor); 1990—2000 年, 他担任加州大学伯克利分校教育学院社会和文化研究领域的教授, 并担任社会变革研究所所长。诺格拉已发表了一百五十多篇研究论文、专题文章和研究报告, 主题涉及都市学校改革、提升学生学业成绩的条件、青少年暴力、学校选择的潜在影响因素和城市公立学校教育券, 以及美国社会中的种族和民族关系等。

布莱恩·里德林格 (Brian Riedlinger): 自 2005 年 11 月以来担任阿尔及尔特许学校协会 (Algiers Charter School Association, ACSA) 的首席执行官。作为首席执行官, 他在新奥尔良市密西西比河西岸开设了 6 所学校, 2005—2006 学年该学校有约 3800 名在校生, 这些学校是卡特里娜飓风之后最早开学的学校。此后, ACSA 又开办了 3 所九年一贯制学校, 目前共有在校生将近 5000 名。此外, 里德林格还担任大新奥尔良地区学校领导中心 (the Greater New Orleans School Leadership Center) 的首席执行官。这个中心是一个“校长们的中心”, 旨在通过学校领导者的专业发展, 实现学校领导力的提高和学生学业成绩的进步。之前, 他在新奥尔良公立学校担任过 20 年的校长并且在 1999 年当选为州年度最佳校长。里德林格在路易斯安那州立大学获学士学位和硕士学位, 在新奥尔良大学获博士学位。

林恩·沙拉特 (Lyn Sharratt): 加拿大安大略省约克学区学校理事会 (York Region District School Board) 系统与学校改进方面的高级顾问。此前, 她是约克学区课程与教学服务的学区主管。她撰写了很多教育期刊论文并且向很多其他国家介绍了学区改革。沙拉特 1996 年在多伦多大学安大略教育研究所获博士学位, 现为这个研究所的副教授。

丹尼斯·雪利 (Dennis Shirley): 波士顿学院林奇教育学院教育学教授。他是社区组织和教育变革领域的顶尖学者, 曾获得设在德国波恩的洪堡基金会 (Alexander von Humboldt Foundation) 的奖学金和设在意大利贝拉焦的洛克菲勒研究和会议中心 (Rockefeller Study and Conference Center) 的奖学金。

目 录

第一部分 变革的力量

第 1 章	变革的挑战导论——目标明确的有效行动	(2)
第 2 章	变革领导者的八种力量	(7)
第 3 章	学校改进之路	(18)
第 4 章	变革的第四条道路	(24)
第 5 章	转变中的高中——从新近改革中得到的经验	(35)

第二部分 学校层面的变革

第 6 章	校长与学校变革	(46)
第 7 章	突破的组成部分	(60)
第 8 章	关于有效专业学习共同体的新见解	(73)
第 9 章	教学指导教师是变革的领导者	(88)
第 10 章	推进和维持校长的发展—— 来自大新奥尔良地区学校领导力中心的经验	(114)

第三部分 学区层面的变革

第 11 章	在复杂的时代维持领导力——一个独特和系统的解决方案	(132)
第 12 章	PELP 一致性框架	(151)

第四部分 州或国家层面的变革

第 13 章	系统更新的学习	(157)
第 14 章	教育、公平与经济	(174)
译者后记		(190)

第一部分 变革的力量

迈克尔·富兰

各种大变革正在影响着教育系统的所有层面。本部分的四篇论文从不同视角论述了这一主题。

富兰、卡特里斯和克尔彻(Fullan, Cuttress, and Kilcher)在其所负责的微软公司项目中,开发了一门有关引领变革的“精英课程”(elite course)。在这门课程中,他们确定了八种主要的变革力量。为了在 21 世纪复杂的变革挑战中获得生存和发展,所有的领导者都必须理解、直面和应对这八种力量。

埃尔莫尔和西蒂(Elmore and City)给我们阐述了“学校改进之路”。埃尔莫尔是大规模改革的最深刻的分析者和行动者之一,他总结出了学校改进之路是艰难的、曲折的和长期的这一结论,并提出了战胜这些艰难曲折和推进改革的建议。

哈格里维斯和雪利(Hargreaves and Shirley)提出了改革的“第四条道路”。其实这是一种“自下而上建设”和“自上而下指导”的改革。

诺格拉(Noguera)为我们展示了“转变中的都市高中”的重重困难,描绘了中学所面临的前景黯淡的挑战,然后提出了一条通向成功的希望之路。

作为一个整体,第一部分四篇论文对本书的其他三个部分提供了有价值的背景信息。本书后面的三个部分,针对改革的三个层面分别进行了深入探讨。